

## Czasowniki SER / ESTAR - zmiana znaczenia

ser abierto	extrovertido (dotyczy osoby)	estar abierto	no cerrado (nie zamknięte, np drzwi)
ser alegre	ser feliz	estar alegre	estar achispado, un poco borracho (być trochę pijanym)
ser atento	cortés (uprzejmy)	estar atento	poner atención (uważać, słuchać kogoś)
ser bueno	bondadoso (dobry)	estar bueno	sano, buen sabor (zdrowy, smaczny)
ser claro	luminoso (jasny, oświetlony)	estar claro	evidente (oczywiste, jasne)
ser cerrado	introvertido (dotyczy osoby)	estar cerrado	no abierto (nie otwarty)
ser consciente	saber algo (wiedzieć coś, być czegoś świadomym)	estar consciente	no estar en coma (być przytomnym)
ser grave	ser serio (być poważnym)	estar grave	mal de salud (źle się czuć, poważnie chory)
ser interesado	ser egoísta	estar interesado	poner atención, escuchar, gustar a alguien
ser (in)seguro	ser peligroso (być niebezpiecznym)	estar (in)seguro	no ofrece seguridad (niepewny)
ser listo	ser astuto, inteligente (mądry)	estar listo	preparado (przygotowany)
ser malo	ser travieso, perjudicial (niegrzeczny, szkodliwy)	estar malo	enfermo, mal sabor (chory, niesmaczny)
ser molesto	causar molestia (powodować dyskomfort)	estar molesto	enfadado (zezłoszczony)
ser moreno	piel oscura (kolor skóry)	estar moreno	bronceado (być opalonym)
ser negro	raza, color	estar negro	estar harto (mieć dość)
ser orgulloso	soberbio (dumny w znaczeniu pyszny)	estar orgulloso	complacido (dumny z kogoś w pozytywnym znaczeniu)
ser parado	timido (nieśmiały)	estar parado	sin trabajo (bezrobotny)
ser rico	tener dinero (mieć pieniądze, być bogatym)	estar rico	tener buen sabor (być smacznym)
ser rojo	color, comunista	estar rojo	sentir vergüenza (czuć wstyd)
ser verde	color, joven, obsceno (kolor, młody, obsceniczny)	estar verde	inmaduro, inexperto (niedojrzały, niedoświadczony)
ser viejo	anciano (stary wiekiem)	estar viejo	estropeado, pasado (zepsute)